

Shabbat Shalom!

27501 Fairmount Boulevard
Pepper Pike, Ohio 44124
Tel: 216-831-6555 Fax: 216-831-4599
www.bnaijeshurun.org



Welcome to B'nai Jeshurun Congregation
David J. & Ruth A. Moskowitz Sanctuary

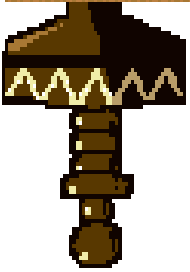
Our Mission is "To ensure the flourishing of Jewish life through educational, social and Conservative religious experiences in a warm and dynamic community."



Parashat Vayishlach וַיִּשְׁלַח
December 13/14, 2019 - 16 Kislev 5780



	<u>Etz Hayim</u>	<u>Verse</u>
Rishon	198	Gen. 32:4 - 32:6
Sheni	198	32:7 - 32:9
Shlishi	199	32:10 - 32:13
Revi'i	200	32:14 - 32:22
Chamishi	200	32:23 - 32:30
Shishi	202	32:31 - 33:5
Shevi'i	204	33:6 - 33:20
Maftir	205	33:18 - 33:20
Haftarah	222	Obadiah 1:1 - 1:21



Thank you to our Torah readers: Diane Frankel,
Lynne Friedman, Judy Reynolds, Susan Wyner, Susan
Warshay, Bonnie Potash and Shulamith Erenberg.
Thank you to Ruth Dobres for chanting the Haftarah.



Rabbi Stephen Weiss, Senior Rabbi
Rabbi Hal Rudin-Luria
Cantor Aaron Shifman
Education Engagement Rabbi Josh Foster
Rabbi Emeritus Stanley J. Schachter
President Gena Cohen
Executive Director Jay Ross

Your presence adds to the joy of our service!

SATURDAY



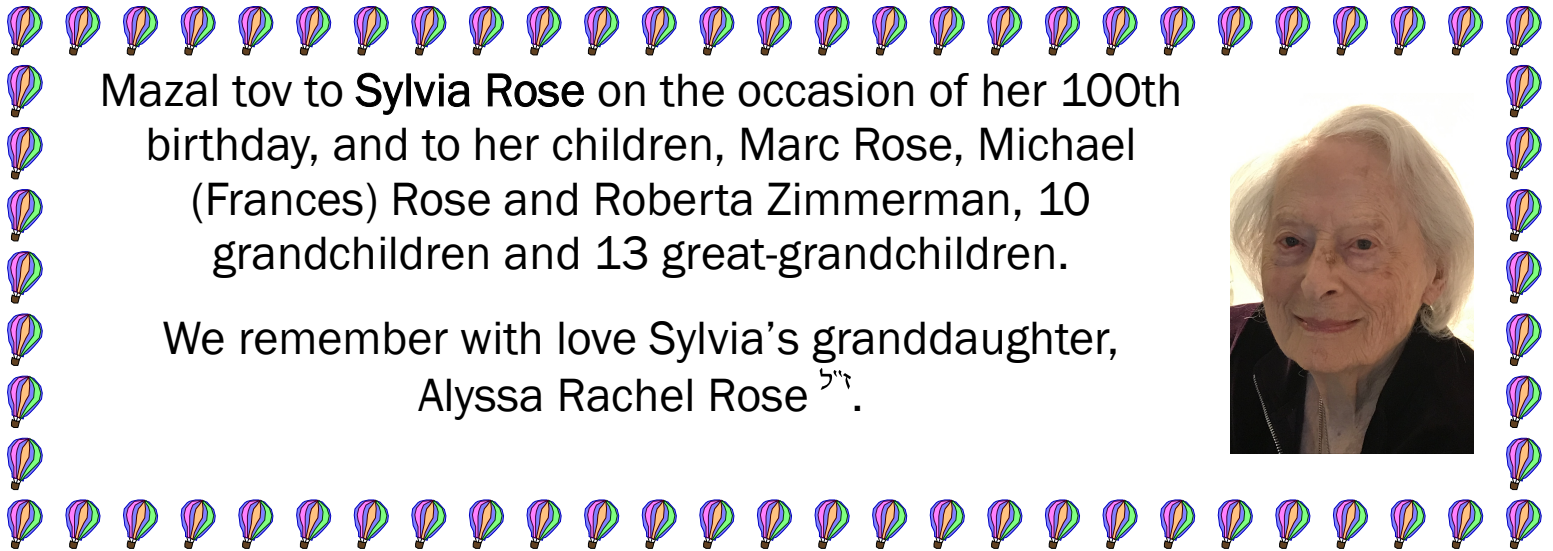
Thank you to the women of Sisterhood for leading this morning's service. Thank you to our guest speaker, our very own **Debbie Rothschild**, Director of The Montefiore Foundation, who will speak about
"Community Involvement and Learning to say Yes."

Our Starbucks, Bread & Torah teacher this week is Susan Wyner. Thank you to Michael Loewenstein for preparing the refreshments.

Thank you to our members who prepare the kiddush refreshments: Moris Amon, Murray Berkowitz, Fay Blumenthal, Tova Cohen, Lynn Katz Danzig, Ruth Dobres, Faith Eisenberg, Arlene & Phil Fine, Shirley Haas, Lisa Bernd & Ed Horowitz, Laura Katzner, Harriet Rosenberg Mann, Cathy Randall, Rachel Schwarz, Cheryl Spira, Yaacov Taxer, Nikona Thomas, Natalie Titlebaum, Nancy Tresser Lipko and Pnina Wiesel.


Thank you to Greg Berlin, our Board member on the bima, Lynn Wasserman, our greeter, and our ushers: David Cohen, Joanne Davis, Maury Greenstein, Dan Jacobs, Harriet Rosenberg Mann, Paula Schaffer-Polakof and Daniel Umansky.

Following the Benediction, please join us in **Gross Atrium** for kiddush, sponsored by Sisterhood in honor of Sylvia Rose and Sisterhood Shabbat.



Mazal tov to **Sylvia Rose** on the occasion of her 100th birthday, and to her children, Marc Rose, Michael (Frances) Rose and Roberta Zimmerman, 10 grandchildren and 13 great-grandchildren.

We remember with love Sylvia's granddaughter, Alyssa Rachel Rose ^{נ"י}.



Kosher Food Pantry Sunday, December 22 • 9:30 am

Sort and pack food at the pantry that will go to families in need. Everyone volunteering should be over the age of 7. Located at 2004 S. Green Rd., South Euclid.



DAILY MINYAN

MONDAY - THURSDAY 7:00 am & 7:30 am & 6:00 pm
FRIDAY 7:00 am & 7:30 am & 6:00 pm (unless otherwise noted)
SATURDAY 9:00 am & 6:00 pm
SUNDAY & HOLIDAYS 8:00 am & 6:00 pm

D'var Torah: Being Made Small

Gabriel Gendler, Conservative Yeshiva Alum, runs Monday Night Seder at the yeshiva as he pursues his PhD in Mathematics at the Hebrew University

Before encountering Esav, Yaakov prays to God and makes the incredible declaration: - מכל החסדים קטנתי *katonti mi'kol hahasadim* - "I have been made small by all of the kindnesses and by all of the truth that you have done your servant, for with my staff I crossed this Jordan and now I have become two camps." (Genesis 32:11)

The manuscripts disagree about the cantillation of the word *katonti* (the markings that indicates how a word of Torah is sung). The early 11th century Leningrad codex has an uplifting *azla-geresh*, whereas the 10th century Aleppo codex suggests a more downbeat *revi'a*. To this day, different *humashim* give Torah readers contradictory instructions. Discrepancies in trope such as these are rare, and often suggest differing readings of the underlying words. We often think of smallness as negative, and the verse *katonti mi'kol hahasadim* is read accordingly in many midrashim and targumim (translations) and eventually by Rashi:

I have been made small by all of the kindnesses - my merits have been diminished as a result of the kindnesses and the truth which you have done with me; therefore I fear that since you promised me [that you would protect me] I have been sullied by sin, and this will cause me to be delivered into the hand of Esav.

The Vilna Gaon, the 18th century scholar and foremost leader of Misnagdic (non-Hasidic) Jewry, would have had this interpretation in mind when he ruled that the correct trope for the word is indeed the minor *revi'a*. His rival and the first Lubavitcher Rebbe, Shneur Zalman of Liadi, however, encouraged his followers to use the major *azla-geresh*. After the death of the Vilna Gaon, opponents of Hasidism made accusations against Shneur Zalman which led to his arrest by the Russian empire on suspicion of treason (the Lubavitcher tradition argues that the accusations in the earthly courts were successful because they were concurrent with theological accusations being leveled in the heavenly court by the newly arrived Vilna Gaon). His last Shabbat in captivity was Parashat Vayishlah, and on the 19th of Kislev, he was released. When he returned he sent the following to his followers:

"I have been made small by the kindnesses..." With each *chesed* [kindness] that the Holy Blessed One does for a person, he should become very humble. Because "hesed is [God's] right arm", and "[God's] right arm embraces me" (Shir Hashirim 2:6) and [embracing] describes meaningful closeness to God, with greater intensity than before. And all who are close to God and thus raised up higher and higher should become humbler and humbler, as it becomes more clear that everything is as nothing before God. - The Holy Letter, Epistle 2

Schneur Zalman takes *katonti* to be a more positive and far more profound statement. Yaakov's response to God's overwhelming kindness is not to weigh this kindness against his own merits and to find himself undeserving. Rather, it is to give himself over completely to God, and to make himself small - to shrink his sense of self-importance and to recognize the wonder of God's presence in the world, which embraces all of us and alone is worthy of our service and devotion. No word in the humash could be more worthy of euphoric cantillation.

Yaakov's display of gratitude is the culmination of years of personal growth. After his dream at the beginning of Parshat Vayetzei, he declares a bargaining position: if God gives me food and clothing and protection, then I will give tithes. Decades later, Yaakov has realized that the hesed that God shows us cannot be reduced to a checklist, nor can its value be compensated by any wealth we acquire. God's hesed is the beginning and the end of everything, and the only response available to us is deep and life-changing gratitude.

In this month Kislev, as we recite Hallel for Hanukah, may we all merit to hold this gratitude in our minds and hearts as we sing: הודו לה' כי טוב, כי לעולם: Hodu la'shem ki tov, ki l'olam hasdo - Give thanks to God who is good, whose kindness is forever.

Parashah Study: Esav's Greeting
Vered Hollander-Goldfarb, Conservative Yeshiva Faculty

In the last parashah Yaakov is instructed by God to head back towards Canaan. Now comes the inevitable meeting Yaakov has been dreading for twenty years: The meeting with Esav whose blessing he took deceitfully.

TEXT - Bereshit 32:4-9

Yaakov sent messengers ahead to his brother Esav... He instructed them saying: "Thus shall you say to my lord Esav, thus says your servant Yaakov: I stayed with Laban...I have acquired cattle, asses, sheep and male and female slaves; and I sent this message to my lord in the hope of gaining your favor." The messengers returned saying "we came to your brother to Esav, and he is coming towards you, and four hundred men are with him." Yaakov was greatly frightened and distressed...

- How does Yaakov speak about Esav to his messengers (presumably so that they forward that message when they meet Esav)?
 - How do the messengers speak about Esav when they return to Yaakov? What might the difference indicate?
- How does Yaakov interpret the words of the messengers? What do you think led him to this understanding of the situation? Was it justified?

COMMENTARY - Radak on Bereshit 32:7

They returned...to you brother to Esav - they said 'Esav' after they said 'your brother', meaning he is still as he was in his animosity. And he is coming towards you - and he is showing his animosity for he is coming towards you having heard that you are coming. And four hundred men are with him - he is not coming towards you for peace but rather for war; as he is coming with four hundred men, it seems that he is coming to fight with you.

COMMENTARY - Hizkuni on Bereshit 32:7

- And he is coming towards you - to greet you with joy. And four hundred men are with him - to honor you.*
- What in the text pointed each of these commentators in the direction of the reading they chose?
 - Which reading seems closer to the meaning of the Torah text? Which is closer to your understanding of Esav at this point?
- How should Yaakov proceed at this point according to each of the scenarios presented by the commentaries?

MISHABERAH

JAYDEN BARBER
FRUMA BAT JANETTE
MATANA DVORAH BAT SARAH
DINA RIVKA BAT LEAH
GITTEL CHANA BAT ESTHER
MASHA TSIRIL BAT BASHA
YAKOV BEN MIRIAM
RONI BEN RACHEL
RAISEL MALKA BAT FREDA
TOVA BAT SARAH GITTEL
AVRUM REUVAIN BEN NAOMI
YAKOV BEN SARA
DANIEL BEN LEAH
ZELDA BRACHA BAT MINA
ZALMAN SHMUEL DOV BEN
 RUVENA SHIFRA
KETURAH BAT SARAH
MESHELEM BEN RACHEL
ADIRA BAT RUCHEL
AVRAHAM BEN SARAH
EZRA SHAMIR BEN SIMCHA
SURA TOBA BAT JOSEF ZWI
RACHEL LEAH BAT DEVORAH
REUVEN BEN ADELINE
MALKA BAT RAISA
MORT YUSSEL BEN RIVKA
AVRAM DAVID BEN DINAH
BEN-TZION PESACH BEN
 SHAINDEL CHAYAH
SHANDEL BRACHA BAT ESTHER
MASAHIRO UENO
HADAR MIRIAM BAT ESTHER
MICHAL VERED TOVA BAT SARAH GILA
SARAH GILA BAT LEAH
PINHAS SIMCHA BEN PNINA
ADIN RONEN BEN SARAH GILA
HAYA TZIPPORAH BAT ITTA
MASHA BAT HEINCHA
PEREL SARAH BAT DVORAH
MALKA BAT BATYA
MORDECHAI DOVID BEN LEAH
MIMI DORF
SHAINA LIEBE BAT CHAVA MIRYAM
ZLATE FEIGA BAT CHAYA
YENTEL SURAH BAT MARIAM PESSSEL
RAPHAEL BEN MASHA GOLDA
MARY ELIZABETH GREENE
YONKEL MOSHE BEN LEAH
HAYA SORA BAT LEAH
EFRAIM ZEV BEN ZELDA
LIBBY GOLDIE BAT SHAINA MALKA
ITTA BAT ESTHER

SHLOMO FEIVEL BEN KAYLA
DAVID SHIMON BEN RENAH
SARAH BAT ROIZA
BOB ALTMIRE
ARIELLA CHANA BAT SARAH
HARAV YITZHAK MICHAEL BEN DINA
AARON ELI BEN TOIBA LEAH
RIFKAH BAT BASYA
SHALOM MENASHE BEN NECHA
YAKOV BEN HANA SORA
ZEV YITZCHAK BEN RISYA
MEIR FEIVEL BEN SARAH DEVORAH
BLUMA ZISSEL BAT RACHEL
HASKEL TZVI BEN MALKA
MARIE BAT MARIE
TZIVIA AVIVA BAT MINDEL HANA
MINDEL HANNA BAT RACHEL
WAYNE EHRMAN
CHAYA RAZEL BAT LEAH
CHAIM BEN PNINA
GERSHON BEN HANA
CHANAH BAT SARAH
HANOCH YITZHAK BEN SARA
ADAM DEAL
MASHA BAT PESHKE
HAYA DEVORA HANA BAT SORA BLUMA
EPHRAIM CHAYIM BEN ITA CHANA
AVRAHAM BEN SHOSHANAH
REUVEN BEN HELAYNE
AVRAHAM SHMUEL BEN ZENDEL
LAZER BEN MATILDA
LEAH BAT RUCHEL
YECHIEL YITZHAK BEN FEIGEL
YAKOV BEN AIDA
YISRAEL BEN BLIMA
NOAH BEN ZELDA
RAANAN BARAK BEN SHULAMIT ESTHER
ASHER REUVEN BEN LILA
REUVEN LEIB HAKOHEN BEN
 ESTHER MIRIEL
FAYGIE ELKE BAT RUCHEL
MALKA LEBA BAT MINDEL SURA
VALERIE LICHTSTEIN
HARAV SHIMON YEHOSHUA BEN SARAH
BRIAN VALENTINO
MIRIAM ESTHER BAT MALKA LEBA
BRIAN RATNER
LIBBA BAT HAVA
RAIZEL BAT HAVA
DAVID ARIEH BEN ESTHER
BRYNTZ MIRIAM BAT HANAH
HASKEL MOSHE BEN GITL
GENENDEL ESTHER MIRIAM BAT CHIA

MOSHE BEN CHANA
TRACY LEAVENWORTH
KATIE DINGMAN
HALLEL ADINA BAT HARAV RIVKA GITTEL
CHANA BAT GOLDA

May He who blessed our ancestors and is the source of all healing bless and heal those who are ill. May the Holy One Praised Be He mercifully restore them to vigor and lift the burden of anxiety from their loved ones and friends.

On this (Sabbath, Festival, Judgment or Penitence) day we pray that they be spared further pain. May God grant them health of body and health of spirit and mind. May we speedily be privileged to greet their return to good health by welcoming them once again into our midst. Let us say: Amen.

Anyone wanting to add a name to the list should contact Diane Dronzek (216-831-6555 ext. 104 or dianedronzek@bnaijeshurun.org) by Thursday afternoon at the latest for inclusion in that Shabbat's program. We will also pause during the prayer for people to recite additional names from their seats.



Enjoy music, games and entertainment with Emcee Mark Freiman, caricatures by Dan Singerman, the great dreidel spin-off and crafts for children. Dinner will include lasagna & latkes with a full salad bar and soup. Zamir, our children's choir, will join the congregation as we light the menorah.

Pricing:

- \$16 adult / \$24 non-member
- \$8 child / \$12 non-member
- FREE for children under 2 years

Registration closes December 19!

Doughnut Discussion Night
Wednesday, December 18 • 7 pm

Our Downtown Initiative group will meet at the home of **Kelly & Viktor Kitsis** for some Hanukkah fun. Free; RSVP to the synagogue office. Their address will be provided upon registration.



What's Coming Up

Tuesdays 10:30 am Torah Study with Susan Wyner

Thursdays 12:10 pm Lunch & Learn @Commerce Park IV (23240 Chagrin)

Fridays 10:15 am Kinder Shabbat & Open Playroom

Saturdays 9:00 am Starbucks, Bread & Torah

Saturday, December 14

9:00 am Service; Sisterhood Shabbat celebrating Sylvia Rose's 100th Birthday

10:30 am Dive in the Sea of Torah & Lunch

Sunday, December 15

10:00 am Sammy Spider @Kalli Raes Studio

11:30 am Hazak Lunch

1:00 pm Kadima/Jr. Kadima @Adrenaline Monkey

4:00 pm Men's Club Browns Watch Party

Wednesday, December 18 - School Winter Break begins

4:00 pm Hebrew Storytime with Zehava Galun @CCPL Beachwood

7:00 pm Downtown Initiative Doughnut Discussion Night

Thursday, December 19

10:00 am Hazak Academy

Friday, December 20

6:00 pm Service; Anniversary Shabbat

Saturday, December 21

9:00 am Service

Sunday, December 22 - Erev Hanukkah; light 1st candle

9:30 am Chesed @Kosher Food Pantry

Monday, December 23 - 1st day Hanukkah; light 2nd candle

5:30 pm Congregational Hanukkah Party

Wednesday, December 25 - office closed

Friday, December 27

6:00 pm Service

Saturday, December 28 - Rosh Hodesh Tevet

9:00 am Service

Sunday, December 29 - Rosh Hodesh Tevet

Please respect the sanctity of our services and those around you by turning off your mobile devices.

Condolences to:
Natalie Bluestone, Beth Rund & families on the death of their
husband and father, our member, Richard Bluestone

Yahrzeits: December 14 - 20, 2019

Morris Arnoff	Harold Greenberger	Sanford (Bob) Pearlman
William Arons	Yetta Gross	Dr. Alexander Podlipsky
Benjamin E. Bain	Carol Hamburg	Harvey Richards
Becky Bayer	Rose Hermann	Fannie Rose
Dr. David Burton Belasco	Morris Hersh	Ida Rose
Louis Sindell Belkin	Max Hoicowitz	Samuel Rosenthal
Steve Berkman	Nancy Isakovic	Lena Rosenzweig
Rhea Bernstein	Frida Isakovic	Max Roth
Elliot Besunder	Vicki Jacobson	Cecilia Roth
Evelyn Birrer	Bernard Jaffe	Harry Rothenberg
Benjamin Bloomfield	Laura Jaye	Donald Rothman
Sarah C. Blumenthal	Michelle Kahane	Saul D. Schloss
Kathy Brown	Fred Kahane	Sarah Schwartz
Frances H. Candela	Sol Kaminsky	Lawrence L. Shagrin
Ronnie Chazen	Arlene F. Karklin	Sam Shankman
Henry Cohen	George Kass	Honey Ann Shankman
Sol Cohen	John L. Katz	Sydney Shapiro
Yale J. Cohen	Henry Kirsh	Lillian Shermer
Phyllis D. Cohen	Herbert Ira Klein	Bernard Shultz
Daniel H. Cooper	Dora Kleinerman	Sarah Pearl Silberberg
Jackie Davis	Dorothy Kohn	Harry Silver
Jennie Davis	Daniel Koller	Milton Silverman
Louis Davis	Freda Kotton	Mollie Simon
Marjorie Dressler	William A. Krasny	Sarah Sisser
Celia Elk	Ethel Kutash	Harry Solganik
Leonard Faigin	Lillian Labowitch	Evelyn Solnik
Miriam Falk	Harold Lefkowich	Helen Stein
Esther Faren	Dina Leiser	Eleanor Strauss
Hyman Federman	Jack Levin	Deborah Sussman
Harold Fine	Sam Lewis	Hyman Sutton
Michael Fishman	Leon Lewis	Reubin Tiep
Mary Freeman	Ben W. Liff	Rozalia Tobak
Eva Aleksandra Freeman	Gizella Linczer	Martin Tobias
Maurice Friedberg	Sonia Lotney	Pauline Trugman
Samuel Friedman	Harry Luria	Dr. Benjamin P. Turoff
Frank H. Friedman	Charles R. Lurie	Joseph A. Unger
Frank Gelfman	Sanford (Sandy) Lyndon	Eleanor Smylie Vicstein
Erwin Gerber	Dorothy Ruth Lyons	Nathan Wecksler
David Ginsburg	Ethel Magar	Anna Weisberg
Thressa Glattstein	Zelma Martin	Rachel Weisberger
Rose Goldstein	Nina L. McCullough	Nathan Rubin Weiser
Lena Golub	Samuel Melnick	Louis Wolinsky
Mary Gordon	Esther Mintz	Rose Wyner
Samuel Green	Pauline Newman	Alice G. Wyner
Armin Green	Bruce Oppenheim	Sylvia Zacker
Devorah Greenberg	Rose Osher	

If you would like a name read from this week's yahrzeit list and have not already informed the office, please notify one of the ushers.